Használati utasítás a kaszkadőr autóhoz

CZ-Návod k použití kaskadérského auta • SK-Návod na obsluhu kaskadérskeho auta

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg későbbi hivatkozás céljából.

CZ - Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.

SK - Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte si ho pre budúce použitie.

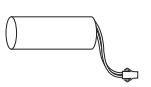
Csomag tartalma • CZ - Balicí seznam • SK - Zoznam balenia



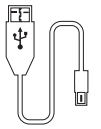
1 db távirányítós autó
Auto na dálkové ovládání x1
Auto na diaľkové ovládanie x1



1 db 2,4GHz-es távirányító
2.4 Dálkový ovladač x1
2.4 Diaľkový ovládač x1



1 db 3,7V-os akkumulátor
3,7V nabíjecí baterie
3,7 V nabíjateľná batéria



1 db USB töltőkábel
Nabíjecí kabel USB x1
Nabíjací kábel USB x1



1 db használati útmutató
Príručka x1
Príručka x1

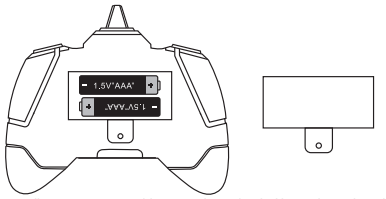
A távirányítógombok funkciói

CZ - Pokyny ke klávesám dálkového ovladače
SK - Pokyny k tlačidlám diaľkového ovládača



A távirányító elemeinek behelyezése

CZ - Návod k instalaci baterie dálkového ovladače
SK - Pokyny k inštalácii batérie diaľkového ovládača



A távirányító 2db 1,5V-os, nem újratölthető AAA elemmel működik. Kérjük, ügyeljen a helyes polaritásra. (Az elemek külön kaphatók.)

Dálkový ovladač používá 2 x 1,5V nenabíjecí baterie 2AAA2 a baterie instalujte správně podle údaje o polaritě. (Baterie je třeba zakoupit samostatně)

Diaľkový ovládač používa 2 x nenabíjateľné batérie "AAA" 1,5 V, batérie nainštalujte, prosím, správne podľa označenia polarity. (Batérie je potrebné zakúpiť samostatne)

A távirányító autó akkumulátorának behelyezése és töltése

CZ - Nabíjení a instalace baterie auta na dálkové ovládání • **SK** - Nabíjanie a inštalácia batérie auta na diaľkové ovládanie

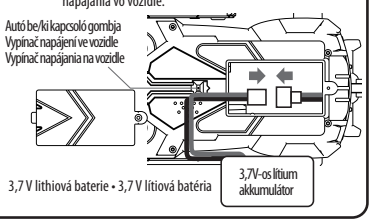
Töltéshez 5V-os USB eszközhöz csatlakoztassa
Pro nabíjení připojte k zařízení USB 5V
Pripojte k zariadeniam USB 5V pre nabíjanie

Töltést jelző fény
Indikátor nabíjení
Indikátor nabíjania



• Nyissa ki az elemtartó fedelét, és a helyes polaritásra ügyelve, helyezze be az akkumulátort.
• Otevřete kryt baterie a připojte zásuvku baterie k elektrické zásuvce v automobilu.
• Otvorte kryt batérie a pripojte zásuvku batérie k zásuvke napájania vo vozidle.

1. Az akkumulátor élettartamának növelése érdekében, használat után csak néhány perc elteltével kezdje tölteni.
2. A teljes töltési idő kb. 120perc, mialatt a jelzőfény világít, éskialszik, ha az akkumulátor feltöltődött.
3. Az akkumulátor töltés közben enyhén felmelegedhet.



1. V zájmu ochrany výkonu baterie ji nenabíjejte ihned po použití, ale nechte ji před nabíjením několik minut stát;
2. Doba nabíjení je přibližně 120 minut, při nabíjení se rozsvítí kontrolka a po úplném nabití zhasne.
3. Je normální, že se baterie při nabíjení mírně zahřívá.

1. V záujme ochrany výkonu akumulátora ho nenabíjajte hneď po použití, ale nechajte ho niekoľko minút pred nabíjaním;
2. Čas nabíjania je cca. 120 minút, pričom pri nabíjaní sa rozsvieti kontrolka a pri plnom nabití zhasne.
3. Je normálne, že sa akumulátor pri nabíjaní mierne zahrieva.

4G automatikus kódegyeztetés

CZ - 2. Pokyny pro automatické přidělování kódů 4G • **SK** - 2. Pokyny na automatické priraďovanie kódov 4G

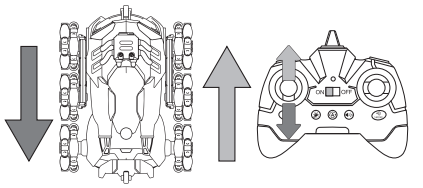
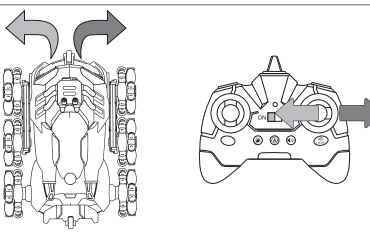
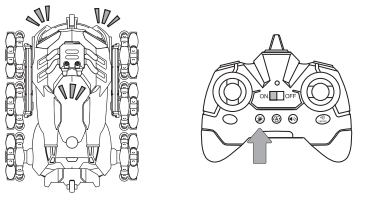
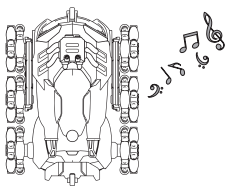
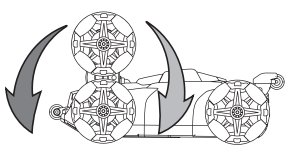
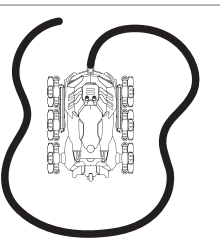
1. A távirányító elemeinek behelyezése után a jelzőfény villogni kezd. Az akkumulátor behelyezése, majd az autó bekapcsolása után a párosítás elkezdődik. Sikeres párosítás esetén a távirányító jelzőfénye állandóra vált. (Sikertelen kapcsolódás esetén ismételje meg a fenti műveletet.)
2. Egy távirányító csak egyetlen autóval párosítható. Sikeres kapcsolódás esetén az autók nem interferálnak. (Több autó nem csatlakoztatható egyszerre.)
3. Amennyiben a távirányító nem veszi az autó által kibocsátott 2,4GHz-es jelet, egy perc elteltével a tápfeszültség jelzőfénye villogni kezd. Ilyenkor kapcsolja ki/be az autót.
4. Amikor más típusú távirányítókat és autókat kell párosítani, mindegyiket kapcsolja ki.

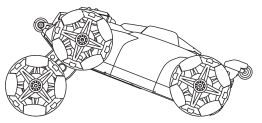
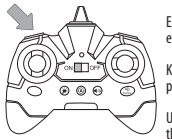
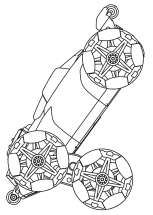
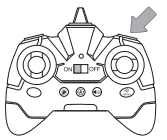
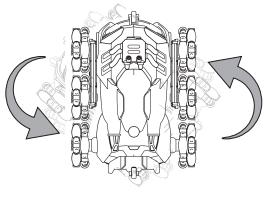
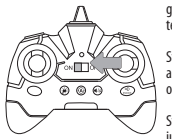
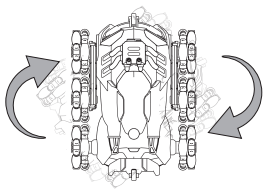
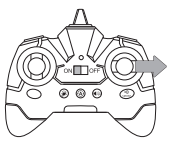
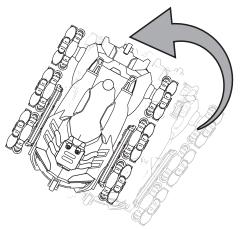
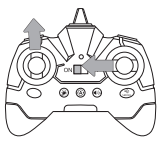
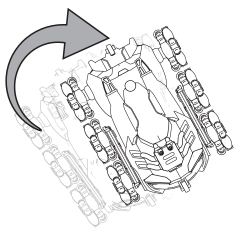
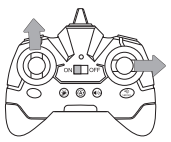
1. Po vložení baterie do dálkového ovladače začne blikat indikátor dálkového ovladače. Po vložení baterií do auta na dálkové ovládání se zapnutým vypínačem je automobil ve stavu připojení. Po úspěšném připojení indikátor dálkového ovladače stále svítí. (Pokud se spojení nepodaří, opakujte výše uvedenou operaci.)
2. Každý dálkový ovladač může být připojen pouze k jednomu vozu. Po úspěšném spojení se vozy navzájem neruší. (Nelze připojit více vozidel současně.)
3. Pokud dálkové ovládání po jedné minutě nezachytí signál 2,4 G vysílaný napájeným autíčkem, bliká indikátor napájení a je třeba znovu zapnout vypínač napájení, aby odpovídal frekvenci.
4. 4 Pokud je třeba spárovat jiné modely dálkových ovladačů nebo autíček na dálkové ovládání, je třeba vypnout napájení dálkových ovladačů nebo autíček na dálkové ovládání.

1. Po vložení batérie do diaľkového ovládača začne blikať indikátor diaľkového ovládača. Po vložení batérií do auta na diaľkové ovládanie so zapnutým spínačom, auto je v pripojenom stave. Po úspešnom pripojení indikátor diaľkového ovládača stále svieti. (Ak sa pripojenie nepodarí, zopakujte vyššie uvedenú operáciu.)
2. Každý diaľkový ovládač môže byť pripojený len k jednému autu na diaľkové ovládanie. Po úspešnom pripojení sa vozidlá nerušia navzájom. (Viacero vozidiel nie je možné pripojiť súčasne.)
3. Ak signál 2.4 G vysielaný napájaným autom na diaľkové ovládanie nie je diaľkovým ovládačom rozpoznaný po jednej minúte, bliká indikátor napájania a pre zosúladenie frekvencie je potrebné opätovne spustiť spínač napájania.
4. Ak je potrebné spárovať iné modely diaľkových ovládačov alebo áut na diaľkové ovládanie, napájanie diaľkových ovládačov alebo áut na diaľkové ovládanie treba vypnúť.

A távirányítós autó irányítása

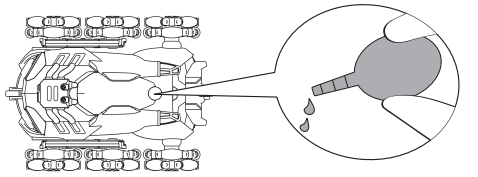
CZ - Pokyny pro dálkové ovládání auta na dálkové ovládání
SK - Pokyny na ovládanie auta na diaľkové ovládanie

Funkció leírása Popis funkce • Popis funkcie	Távirányítós autó Auto na dálkové ovládání • Auto na diaľkové ovládanie	Távirányító Dálkový ovladač • Diaľkový ovládač
Előre/ hátramenet Vpřed vzad Dopredu dozadu		Az előre/hátramenet gomb felfele nyomásakor az autó előre megy, lefele nyomásakor pedig hátra. Po stisknutí ovládacího tlačítka nahoru se auto rozjede dopředu a pohybuje dozadu po stisknutí ovládacího tlačítka dolů. Vozidlo sa pohybuje dopredu, keď tlačidlo ovládania je stlačené hore a vozidlo sa pohybuje dozadu, keď tlačidlo ovládania je stlačené dole.
Balra/jobbra fordulás Odbočení vlevo vpravo Otáčanie doľava doprava		A balra/jobbra fordulás gomb balra nyomásakor az autó balra megy, jobbra nyomásakor pedig jobbra. Auto na dálkové ovládání se po stisknutí ovládacího tlačítka vlevo otočí doleva a po stisknutí ovládacího tlačítka vpravo se auto na dálkové ovládání otočí doprava. Auto na diaľkové ovládanie sa otočí doľava, keď je tlačidlo ovládania stlačené vľavo a auto na diaľkové ovládanie sa otočí doprava, keď je tlačidlo ovládania stlačené vpravo.
Világítás Světlo Svetlo		Nyomja meg a világítás be/ki kapcsoló gombot a világítás módosításához. Vypínač pro ovládání světla auta na dálkové ovládání. Prepínač na ovládanie svetla auta na diaľkové ovládanie.
Zene Hudba Hudba		Nyomja meg a zene be/ki kapcsoló gombot a zene módosításához. Přepínač pro ovládání hudby v autě na dálkové ovládání. Prepínač na ovládanie hudby auta na diaľkové ovládanie.
Trükkök Režim triků Režim trikov		Nyomja meg az első-kerék felhúzó gombot, és az első kerekek előrefele megfordulnak. Stisknutím tlačítka vpřed se přední kola posunou vpřed. Stlačením tlačidla na posúvanie dopredu sa predné kolesá posunú dopredu.
Bemutató mód Automatická prezentace Automatická prezentácia		Nyomja meg a bemutató mód gombot, és az autó előre és hátramegy, majd balra és jobbra fordul. Stisknutím tlačítka můžete sledovat, jak se auto na dálkové ovládání automaticky pohybuje dopředu, dozadu a zatáčí doleva/doprava. Stlačením tlačidla môžete sledovať, ako sa auto na diaľkové ovládanie automaticky pohybuje dopredu, dozadu a zatáča doľava/doprava.

Funkció leírása Popis funkce • Popis funkcie	Távirányítós autó Auto na dálkové ovládání • Auto na diaľkové ovládanie	Távirányító Dálkový ovladač • Diaľkový ovládač
Talpra állítás **Režim Head-up** **Režim Head-up**		 Engedje el, amikor a kerék a megfelelő irányba forog az első-kerék felhúzó gomb nyomvatartásakor. K uvolnění dojde po otočení volantu do příslušné polohy po stisknutí pravého tlačítka. Uvoľnenie nastane, keď sa volant po stlačení pravého tlačidla otočí do príslušnej polohy
Fejjel lefele fordulás **Režim vzhůru nohama** **Režim postavenia hore nohami**		 Engedje el, amikor amikor a kerék a megfelelő irányba forog az első-kerék visszaengedő gomb nyomvatartásakor. K uvolnění dojde po otočení volantu do příslušné polohy po stisknutí pravého tlačítka. Uvoľnenie nastane, keď sa volant po stlačení pravého tlačidla otočí do príslušnej polohy.
360°-os nagy sebességű balra fordulás **360° vysokorychlostní zatáčení vlevo** **360° vysokorýchlostné otáčanie doľava**		 Nyomja balra, és tartsa úgy a balra/jobbra fordulás gombot, és az autó nagy sebességgel teljes fordulatot tesz balra. Stiskněte a podržte páčku dálkového ovladače vlevo, autíčko na dálkové ovládání se otočí vysokou rychlostí o 360° doleva. Stlačte páčku diaľkového ovládania doľava a podržte ju, auto na diaľkové ovládanie sa otočí vysokou rýchlosťou o 360° doľava.
360°-os nagy sebességű jobbra fordulás **Rychlé otočení o 360° doprava** **360° vysokorýchlostné otáčanie doprava**		 Nyomja jobbra, és tartsa úgy a balra/jobbra fordulás gombot, és az autó nagy sebességgel teljes fordulatot tesz jobbra. Stiskněte a podržte páčku dálkového ovladače vpravo, autíčko na dálkové ovládání se otočí vysokou rychlostí o 360° doprava. Stlačte páčku diaľkového ovládania doprava a podržte ju, auto na diaľkové ovládanie sa otočí vysokou rýchlosťou o 360° doprava.
Driftelés balra **Driftování doleva** **Driftovanie doľava**		 Nyomja előre az előre/hátramenet gombot, és ezzel egyidejűleg a balra/jobbra fordulás gombot pedig balra, így az autó barla driftel. Zatlačte páčku dálkového ovladače dopředu a zároveň zatlačte směrovou páčku doleva a auto na dálkové ovládání provede driftovací pohyb. Zatlačte páčku diaľkového ovládania dopredu a zároveň zatlačte smerovú páčku doľava a autíčko na diaľkové ovládanie vykoná driftovací pohyb.
Driftelés jobbra **Driftování doprava** **Driftovanie doprava**		 Nyomja előre az előre/hátramenet gombot, és ezzel egyidejűleg a balra/jobbra fordulás gombot pedig jobbra, így az autó jobbra driftel. Zatlačte páčku dálkového ovladače dopředu a zároveň zatlačte směrovou páčku doprava a auto na dálkové ovládání provede driftovací pohyb. Zatlačte páčku diaľkového ovládania dopredu a zároveň zatlačte smerovú páčku doprava a autíčko na diaľkové ovládanie vykoná driftovací pohyb.

A füst funkció használata
CZ - Návod k obsluze funkce kouře
SK - Pokyny na obsluhu funkcie dymu

Előkészületek
Přípravky
Prípravky

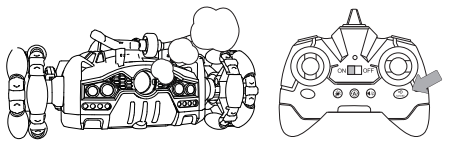


Nyissa ki a fedelet, és öntsön a tartályba megfelelő mennyiségű vizet.

Otevřete víko a přidejte správné množství vody.

Otvorte veko a pridajte správne množstvo vody.

Előkészületek
Funkce kouře
Funkcia dymu



A füst funkció gomb megnyomása után az autó füstöt bocsát ki magából.

Auto na dálkové ovládání bude vypouštět kouř.

Auto na dialkové ovládanie bude vypúšťať dym.

Elemmel kapcsolatos óvintézkedések
CZ - Bezpečnostní opatření týkající se baterií • **SK** - Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa batérie

1. Az autó 1 db 3,7V-os újratölthető lítium akkumulátorral működik. A távirányító 3db 1,5V-os AAA nem újratölthető elemmel.
2. A megfelelő működéshez az elemeket és az akkumulátort a helyes polaritásnak és feszültségjelöléseknek megfelelően kell behelyezni. Az elemeket nem szabad rövidre zárni.
3. A nem újratölthető elemeket ne töltse.
4. Az akkumulátor töltése kizárólag felnőtt felügyelete mellett lehetséges.
5. Töltés előtt az akkumulátort vegye ki az autóból.
6. Ne használjon különböző típusú elemeket, és ne keverje a régieket az újakkal.
7. Kizárólag az ajánlott elemmel azonos, vagy azzal egyenértékű elemek használata javasolt.
8. A lemerült elemeket vegye ki a játékból. Ha hosszabb ideig nem használja a játékot, akkor is vegye ki az elemeket.
9. Ne zárja rövidre a tápcsatlakozókat.
10. A töltőt ne csatlakoztassa az ajánlottnál nagyobb terhelésű tápegységhez.

1. Tento výrobek, auto na dálkové ovládání, používá jednu 3,7 V nabíjecí lithiovou baterii; dálkové ovládání používá dvě 1,5V nenabíjecí baterie typu "AAA";
2. Pro správný provoz by měly být baterie vybrány a instalovány v souladu s označením polarity a napětí na krabici s bateriemi hračky a baterie by neměly být zkratovány;
3. Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet;
4. Nabíjecí baterie je nutné nabíjet pod dohledem dospělé osoby;
5. Před nabíjením vyjměte z hračky nabíjecí baterie;
6. Při používání nemíchejte různé typy baterií nebo staré a nové baterie;
7. Lze používat pouze baterie, které jsou shodné nebo rovnocenné s doporučenými bateriemi;
8. Vyjměte z hračky vybité baterie, a pokud hračku delší dobu nepoužíváte, vyjměte z ní baterie;
9. Napájecí svorky nesmí být zkratovány;
10. Nepřipojujte ke zdrojům napájení větší než doporučené zatížení.

1. Tento výrobok, auto na diaľkové ovládanie, používa jednu 3,7 V nabíjateľnú lítiovú batériu; diaľkový ovládač používa dve 1,5 V nenabíjateľné batérie typu "AAA";
2. Pre správne fungovanie by sa batérie mali vyberať a inštalovať v súlade s označením polarity a napätia na škatuli obsahujúcej batérie hračky, a batérie by nemali byť skratované;
3. Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať;
4. Nabíjateľné batérie sa musia nabíjať pod dohľadom dospelej osoby;
5. Nabíjateľné batérie pred nabíjaním vyberte z hračky;
6. Rôzne typy batérií alebo staré a nové batérie nemiešajte pri ich používaní;
7. Môžu sa používať len batérie, ktoré sú identické alebo ekvivalentné s odporúčanými batériami;
8. Vybité batérie vyberte z hračky, a ak sa hračka dlhší čas nepoužíva, vyberte batérie z hračky;
9. Napájacie svorky nesmú byť skratované;
10. Nepripájajte k napájacím zdrojom väčším, ako odporúčané zaťaženie.

Hibaelhárítás
CZ - Obecné řešení problémů **SK** - Všeobecné riešenie problémov

Hibajelenség Problém • Problém	A hiba lehetséges oka Příčina problémů • Príčina problémov	Megoldási javaslatok Řešení • Riešenia
Az autó nem mozdul. **Auto se nepohybuje** **Auto sa nepohybuje**	1. A távirányító nincs párosítva az autóval, vagy az autó nincs bekapcsolva. 2. A távirányító, vagy az autó elemei nem megfelelően kerültek behelyezésre. 3. Az akkumulátor teljesítménye nem elegendő.	1. Kapcsolja be az autót, vagy párosítsa újra a távirányítóval. 2. A helyes polaritásnak megfelelően tegye be az elemeket. 3. Töltse fel az akkumulátort.
	1. Dálkový ovladač není připojen nebo není zapnutý spínač dálkového ovládání vozidla; 2. V dálkovém ovladači nebo autíčku na dálkové ovládání nejsou správně vloženy baterie; 3. V nabíjecí baterii není dostatek energie.	1. Zapněte vypínač dálkového ovládání vozidla a znovu připojte dálkové ovládání; 2. Správně nainstalujte baterie do dálkového ovládání nebo auta na dálkové ovládání. 3. Nabíjejte nabíjecí baterie.
	1. Diaľkový ovládač nie je pripojený alebo spínač diaľkového ovládania auta nie je zapnutý; 2. V diaľkovom ovládači alebo autíčku na diaľkové ovládanie nie sú správne vložené batérie; 3. V nabíjateľnej batérii je nedostatočné množstvo energie.	1. Zapnite vypínač auta na diaľkové ovládanie a znovu pripojte diaľkový ovládač; 2. Batérie do diaľkového ovládača alebo auta na diaľkové ovládanie nainštalujte správne. 3. Nabite nabíjateľné batérie.
Az autó nem irányítható, vagy a távirányító hatótávolsága túl kicsi. **Vůz nelze ovládat, s dálkovým ovládáním je dosah velmi krátký.** **Auto sa nedá ovládať, s diaľkovým ovládaním je veľmi krátky dosah.**	1. A távirányító elemei, vagy az akkumulátor lemerültek. 2. Elképzelhető, hogy interferencia források vannak a közelben.	1. Cserélje ki a távirányítóban az elemeket, vagy töltse fel az akkumulátort. 2. Menjen a játékkal egy másik helyre.
	1. Dálkový ovladač nemá dostatečné množství energie v baterii nebo akumulátoru; 2. V okolí se mohou vyskytovat zdroje rušení.	1. Vyměňte baterie v dálkovém ovladači za nové nebo nabijte nabíjecí baterie. 2. Změna umístění.
	1. Diaľkový ovládač nemá dostatočné množstvo elektrickej energie v batérii alebo nabíjateľnej batérii; 2. V okolí sa môžu nachádzať zdroje rušenia.	1. Vymeňte batérie v diaľkovom ovládači na nové alebo nabite nabíjateľné batérie. 2. Zmeňte miesto.

Kérjük, hogy az USB kábelt rendszeres időközönként ellenőrize, hogy nem sérült-e a vezeték, a csatlakozó, a borítás, vagy egyéb részei. Amennyiben sérülést talál, ne használja, csak javítás után.
Během používání hračky pravidelně kontrolujte kabel USB, zda není poškozen jeho vodič, zástrčka, plášť a další součásti, v případě zjištění poškození přestaňte jej používat, dokud nebude opraven.
USB kábel hračky v priebehu používania pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený jeho vodič, zástrčka, plášť a iné súčasti, v prípade zistenia poškodenia prestaňte ho používať, kým sa neopraví.

Karbantartás
CZ - Opatření pro údržbu **SK** - Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa údržby

1. Ne tartózkodjon tűz közelében, kerülje a közvetlen napfényt, valamint egyéb hőforrásokat, és a magas páratartalmat, vagy ne hagyja hosszú ideig személygépkocsiban, így elkerülhető a rövidzárlat.
2. Ha nem használja a játékot, vegye ki az elemeket és az akkumulátort. A sérülés elkerülésre érdekében tárolja, vagy szállítsa a játékot a dobozában.
3. Tisztításkor puha, nedves rongyot használjon.
1. Nezdržujte se v blízkosti zdroje ohně a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření, vysoké teplotě a vlhkosti nebo jej neumisťujte na delší dobu do auta, aby nedošlo ke zkratu kabelu nebo požáru.
2. Pokud si s autem na dálkové ovládání a dálkovým ovladačem nehrajete, vyjměte z nich baterie a auto na dálkové ovládání a dálkový ovladač vložte zpět do barevné krabičky, aby se při přepravě nebo skladování nerozbily nebo nedeformovaly.
3. Chcete-li auto na dálkové ovládání vyčistit, otřete jej jemně vlhkým hadříkem.
1. Nezdržiavajte sa v blízkosti zdroja ohňa a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu, vysokej teplote a vlhkosti alebo ho neumiestňujte na dlhší čas do auta, aby nedošlo ku skratu v kábli alebo požiaru.
2. Keď sa nehráte, vyberte z auta na diaľkové ovládanie a diaľkového ovládača batérie a vložte auto na diaľkové ovládanie a diaľkový ovládač späť do farebnej škatule, aby ste zabránili rozbitiu alebo deformácii pri preprave alebo skladovaní.
3. Ak chcete auto na diaľkové ovládanie čistiť, jemne ho utrite vlhkou handričkou.